

Neben meiner Tätigkeit als beratende und lehrende Astrologin schreibe und übersetze ich viel, vor allem astrologische und esoterische Literatur und Artikel, aber auch Themen, die mich besonders interessieren. Für geschätzte englische und amerikanische Kollegen dolmetsche ich zuweilen auf Kongressen und Workshops. Meine Übersetzungsrichtung (Bücher und Artikel) ist immer Englisch-Deutsch, beim Dolmetschen (Workshops, Kongresse etc.) ergänzt durch Deutsch-Englisch.

Sie finden hier:

- eine Liste meiner Fachveröffentlichungen
- eine Liste meiner Übersetzungen
- eine Liste meiner Publikationen in Unterhaltungsmagazinen
- eine Liste meiner Presse- und Medienauftritte

### Fachveröffentlichungen - Sachbücher

- *Intuitive Astrologie für Einsteiger*, Sabine Bends und Christopher Weidner, Knauer August 2005
- *Astrologische Hausbesichtigung*, Sabine Bends und Holger Faß, Astronova Mai 2012

### Fachveröffentlichungen - Artikel in Fachzeitschriften

<b>Titel</b>	<b>Fachzeitschrift</b>
Jupiter-Neptun auf der Löwe-Wassermann-Achse	Meridian 06-2002
Die 4 Elemente, Teil 1	Zukunftsblick Nr. 6 Juni 2003
Die 4 Elemente, Teil 2	Zukunftsblick Nr. 7 Juli 2003
Kreuze & Qualitäten	Zukunftsblick Nr. 8 August 2003
Das Kreuz (mit) der Kommunikation	Meridian 04-2004
Das dritte Haus	Astro-Forum sternzeit Ausgabe 20 03-2004
Das sechste Haus	Astro-Forum sternzeit Ausgabe 21 04-2004
Zauberwort Internet	Meridian 06-2004
"Vergissmeinnicht" – Die Zyklen der rückläufigen Venus	Astrologie Heute Dezember 2005
Die Kunst der astrologischen Beratung	Meridian 06-2006

Was sagen die Sterne über mich aus? (mit Christopher Weidner)	Connection
Jupiter in Zwillinge in Haus 11	Astrokalender Sternenlichter 2007
Farben und Tierkreis	astro-privat Januar 2007
Serie zu den 12 Häusern (mit Holger Faß)	astro-privat Februar 2007 bis Januar 2008
Chiron – Auftrag zur Heilung	astro-privat Mai 2008
Venus-Saturn-Verbindungen in der Synastrie	Meridian 02-2008
Erwachen – Der Weg der kleinen Schritte	Meridian 05-2008
Das Horoskop der Archetypen	Sternzeit 37, 04-2008
Die Reise des Helden, Serie	Astrowoche, Frühjahr bis Herbst 2008
Serie zu den Mystischen Lenormandkarten	Meridian 02-2010 bis 02-2016
Die Zeichen der Zeit, Dauerserie	Seit Meridian 05-2016 bis heute

### Fachveröffentlichungen online

Geschäftsführerin, Redakteurin und Autorin für [www.astrophoenix.de](http://www.astrophoenix.de) von März 2003 bis Februar 2010 über 200 Artikel dort veröffentlicht.

Online-Blog „Planetentipps“ seit November 2010: [www.planetentipps.de](http://www.planetentipps.de) bzw. [www.astrologie-koeln.de/planetentipps/](http://www.astrologie-koeln.de/planetentipps/) sowie täglich [www.facebook.com/planetentipps/](https://www.facebook.com/planetentipps/)

### Astrologische Analysen

Zukunftshoroskop *Geld und Finanzen*, erhältlich als Textmodul zur Software AstroStar bei AstroGlobe

*Ihr persönliches Mondtagebuch*, erhältlich bei Sabine Bends

*Vergissmeinnicht - Venus-Analyse*, erhältlich bei Sabine Bends

*Die Elemente in Ihrem Horoskop*, erhältlich bei Sabine Bends

## Übersetzungen Fachartikel

Autorin	Titel	Fachzeitschrift
Lynn Bell	Der Daimon und das Maßband	Meridian
Lynn Bell	Die 13. Fee	Meridian 06-2001
Dana Gerhardt	12 Tierkreis-Geschichten Widder bis Fische	Meridian 02-2001 bis Meridian 01-2003
Dana Gerhardt	Mondzyklen Teil 1 bis 10	Meridian 03-2003 bis Meridian 06-2004
Donna Thomson	Die Große Göttin ruft Ihre Töchter	Wegweiser Okt/Nov 2004
Dana Gerhardt	12 Artikel zu den 12 Häusern	Meridiane 2005 und 2006
Dana Gerhardt	10 Artikel zu allen Planeten	Meridiane 2007 und 2008

## Buchübersetzungen

AutorIn	Titel	Verlag
Donna Leslie Thomson	Mehr Energie – Innere Kräfte wirkungsvoll nutzen	Knauer-TB, Neuerscheinung im Januar 2005
Melanie Reinhart	Die Hauptachsen im Horoskop – Verankerung der Existenz	Chiron Verlag
Alan Oken	Das Herrschersystem des Horoskops	Urania Verlag-AG Müller
Liz Greene, Darby Costello, Melanie Reinhart und Lynn Bell	Mars	Chiron Verlag, Neuerscheinung im November 2004
Howard Sasportas	Beruf & Berufung	Chiron Verlag, Neuerscheinung in 2006
Marnia Robinson	Amors vergifteter Pfeil	Arbor Verlag, Februar 2010

Dana Gerhardt	Lebendige Planeten: Astrologie am Leben erprobt	Astronova, März 2013
Dana Gerhardt	Lebendiger Tierkreis: Die zwölf Zeichen in Märchen und Mythen	Astronova, 2016

### Übersetzung Astrologische Analysen

Das Mondhoroskop "*Moonprints*", Original von Dana Gerhardt, erhältlich als Einzelanalyse bei Sabine Bends sowie als Textmodul "*Moonspirits*" zur Software AstroStar bei AstroGlobe

### Astrologische Publikationen in Magazinen

Titel	Verlag
Wochenhoroskope & Specials	Fernsehwoche von April 2010 bis Januar 2013

### Eigenes astrologisches Printmagazin „Sternenklar“

Chefredakteurin & Autorin	Erstausgabe Januar 2017
---------------------------	-------------------------

## Auftritte in Presse und Medien

### Wer

Zukunftsblick (TV)



WDR 5 (Hörfunk)



Kölner Stadtanzeiger

**Kölner Stadt-Anzeiger**

Center TV Köln



ARD



WDR



### Was

astrologische Live-Beratungen 2004 und 2005

1. März 2006: „Neugier genügt“ Beitrag zur Venus

Februar 2007, „Mein Tag“, Portrait über den Alltag einer Astrologin:  
Sabine Bends

2008: Reportage über Astrologische Beratung und Ausbildung in Köln,  
befragte Expertin: Sabine Bends

Januar 2009: ARD-Mittagsmagazin, „Astronomie trifft Astrologie“  
anlässlich des Jahres der Astronomie 2009

Gespräch zwischen Astrologin Sabine Bends und Astronomin an der  
Sternwarte Bochum

Dezember 2012 in „Daheim+unterwegs“

Live-Beratung für die Moderatoren, Gespräch mit Skeptiker,  
Jahresvorschau 2013